



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 15 lutego 2024 r.
(OR. pl)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0030(COD)

6698/24
ADD 1

CODIF 3
CODEC 525
AGRI 136

WNIOSEK

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 6 lutego 2024 r.

Do: Sekretariat Generalny Rady

Nr dok. Kom.: COM(2024) 53 final

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie równoważności inspekcji polowych stosowanych w państwach trzecich w uprawach nasiennych roślin uprawnych oraz w sprawie równoważności materiału siewnego wyprodukowanego w państwach trzecich (tekst jednolity)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 53 final - załączniki 1 do 4

Zał.: COM(2024) 53 final - załączniki 1 do 4



Bruksela, dnia 6.2.2024 r.
COM(2024) 53 final

ANNEXES 1 to 4

ZAŁĄCZNIKI

do

Wniosek dotyczący

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie równoważności inspekcji polowych stosowanych w państwach trzecich w uprawach nasiennych roślin uprawnych oraz w sprawie równoważności materiału siewnego wyprodukowanego w państwach trzecich (tekst jednolity)

↓ 2012/1105 art. 1 pkt 4 i załącznik (dostosowany)
 →₁ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 1 lit. b) w załączniku
 →₂ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 1 lit. a) w załączniku
 →₃ 2020/1544 art. 1 lit. b)
 →₄ 2020/1544 art. 1 lit. a)
 →₅ 2021/537 art. 1 pkt 1 i pkt 1 ppkt 2 w załączniku
 →₆ 2021/537 art. 1 pkt 1 i pkt 1 ppkt 1 w załączniku
 →₇ 2022/871 art. 1 pkt 2 lit. b)
 →₈ 2022/871 art. 1 pkt 2 lit. a)

ZAŁĄCZNIK I

<input checked="" type="checkbox"/> PAŃSTWA <input checked="" type="checkbox"/> TRZECIE, ORGANY I GATUNKI		
<input checked="" type="checkbox"/> Państwo <input checked="" type="checkbox"/> trzecie ¹	Organ	Gatunki określone w następujących dyrektywach
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ ₈ BO ←	→ ₈ Ministerstwo Rozwoju Obszarów Wiejskich i Gruntów Av. Camacho entre calles Loaya y Bueno N°1471, LA PAZ ←	→ ₈ 66/402/EWG – tylko w odniesieniu do <i>Zea mays</i> i <i>Sorghum</i> spp.; 2002/57/WE – tylko w odniesieniu do <i>Helianthus annuus</i> ←
→ ₂ BR ←	→ ₂ Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF ←	→ ₂ 66/401/EWG 66/402/EWG ←

¹ AR – Argentyna, AU – Australia, →₇ BO – Boliwia, ← →₁ BR – Brazylia, ← CA – Kanada, CL – Chile, →₅ GB – Zjednoczone Królestwo, ← IL – Izrael, MA – Maroko, →₁ MD – Republika Mołdawii, ← NZ – Nowa Zelandia, RS – Serbia, TR – Turcja, →₃ UA – Ukraina, ← US – Stany Zjednoczone, UY – Urugwaj, ZA – Republika Południowej Afryki.

CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1A 0Y9	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 - SANTIAGO DE CHILE	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ ₆ GB ² ←	→ ₆ Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU ←	→ ₆ 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/54/WE 2002/57/WE ←
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants, B.P. 1308 RABAT	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ ₂ MD ←	→ ₂ National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau ←	→ ₂ 66/402/EWG 2002/55/WE 2002/57/WE ←

² Zgodnie z umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, a w szczególności Art. 5 ust. 4 Protokołu o Irlandii/ Irlandii Północnej w związku z załącznikiem 2 do tego Protokołu, dla celów niniejszego załącznika odniesienia do Wielkiej Brytanii nie obejmują Irlandii Północnej.

NZ	Ministry for Primary Industries, 25 „The Terrace” P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Ministerstwo Rolnictwa upoważniło następujące instytucje do wydawania świadectw OECD: National Laboratory for Seed Testing Maksima Gorkog 30 – 21000 NOVI SAD Maize Research Institute „ZEMUN POLJE” Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
→ ₄ UA ←	→ ₄ Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine Khreshchatyk str., 24, 01001, KYIV ←	→ ₄ 66/402/EWG ←
US	USDA – Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/WE 66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE

UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO – CANELONES	66/401/EWG 66/402/EWG 2002/57/WE
ZA	National Department of Agriculture, c/o S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/EWG 66/402/EWG – tylko w odniesieniu do <i>Zea mays</i> i <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/WE

ZAŁĄCZNIK II

A. WARUNKI ODNOŚĄCE SIĘ DO INSPEKCJI POŁOWYCH UPRAW NASIENNYCH ROŚLIN UPRAWNYCH PRZEPROWADZANYCH W KRAJACH TRZECICH

1. Inspekcje polowe są przeprowadzane zgodnie z krajowymi zasadami dotyczącymi stosowania systemów OECD dla certyfikatów odmian materiału siewnego znajdujących się w obrocie międzynarodowym, w sposób następujący:
- materiał siewny buraków cukrowych i buraków pastewnych, w przypadku *Beta vulgaris*, o którym mowa w dyrektywie 2002/54/WE,
 - materiał siewny traw i roślin strączkowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/401/EWG,
 - materiał siewny roślin krzyżowych i innych gatunków roślin oleistych i włóknodajnych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywach 66/401/EWG oraz 2002/57/WE
 - materiał siewny roślin zbożowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG, innych niż *Zea mays* i *Sorghum* spp.
 - materiał siewny kukurydzy i sorgo, w przypadku *Zea mays* i *Sorghum* spp., o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG,

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 2 lit. a) w załączniku

- materiał siewny warzyw, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 2002/55/WE.

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

2. Materiał siewny niecertyfikowany w sposób ostateczny jest pakowany w urzędowo zamykane opakowania, posiadające specjalną etykietę, zapewniane w tym celu przez OECD.
3. Materiałowi siewnemu niecertyfikowanemu w sposób ostateczny, bez uszczerbku dla dla certyfikatów odmian materiału siewnego przewidzianych przez system OECD, towarzyszy urzędowy certyfikat, zawierający następujące informacje:
- numer referencyjny materiału siewnego stosowanego do zasiewu pól oraz nazwę państwa członkowskiego lub kraju trzeciego, który certyfikował ten materiał siewny,
 - obszar uprawy,
 - ilość materiału siewnego,
 - stwierdzenie spełnienia warunków wymaganych dla upraw, z których pochodzi materiał siewny.

B. WARUNKI ODNOŚĄCE SIĘ DO MATERIAŁU SIEWNEGO WYPRODUKOWANEGO W KRAJACH TRZECICH

1. Materiał siewny jest certyfikowany urzędowo, a jego opakowania urzędowo zamykane i oznakowywane zgodnie z zasadami krajowymi dotyczącymi stosowania systemów OECD dla certyfikatów odmian materiału siewnego znajdujących się w obrocie międzynarodowym w sposób następujący; partiom materiału siewnego towarzyszą certyfikaty wymagane zgodnie z tymi systemami OECD:

- materiał siewny buraków cukrowych i buraków pastewnych, w przypadku *Beta vulgaris*, o którym mowa w dyrektywie 2002/54/WE,
- materiał siewny traw i roślin strączkowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/401/EWG,
- materiał siewny roślin krzyżowych i innych gatunków roślin oleistych i włóknodajnych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywach 66/401/EWG oraz 2002/57/WE,
- materiał siewny roślin zbożowych, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG, innych niż *Zea mays* i *Sorghum* spp.
- materiał siewny kukurydzy i sorgo, w przypadku *Zea mays* i *Sorghum* spp., o których mowa w dyrektywie 66/402/EWG,

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2
lit. b) (i) w załączniku

- materiał siewny warzyw, w przypadku gatunków, o których mowa w dyrektywie 2002/55/WE.

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

Ponadto materiał siewny spełnia warunki zasad Unii innych niż te dotyczące identyczności odmian i czystości odmian.

2. Materiał siewny spełnia następujące warunki.

2.1. Warunki, które spełnia materiał siewny, zgodnie z ust. 1, zdanie drugie, są ustanowione w następujących dyrektywach:

- dyrektywa 66/401/EWG, załącznik II,
- dyrektywa 66/402/EWG, załącznik II,
- dyrektywa 2002/54/WE, załącznik I lit. B,

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2
lit. b) (ii) w załączniku

- dyrektywa 2002/55/WE, załącznik II,

↓ 2003/17/WE

- dyrektywa 2002/57/WE, załącznik II.

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2
lit. b) (iii) w załączniku
(dostosowany)

2.2. Do celów badania, aby sprawdzić czy warunki określone w pkt 2.1 zostały spełnione, próbki są pobierane urzędowo w sposób zgodny z ☒ przepisami Międzynarodowego Związku Oceny Nasion ☒ (ISTA), a ich waga odpowiada wadze określonej przy użyciu tego rodzaju metod, wzięwszy pod uwagę wagi wyszczególnione w następujących dyrektywach:

- dyrektywa 66/401/EWG, załącznik III, kolumny 3 i 4,
- dyrektywa 66/402/EWG, załącznik III, kolumny 3 i 4,
- dyrektywa 2002/54/WE, załącznik II, wiersz drugi,
- dyrektywa 2002/55/WE, załącznik III,
- dyrektywa 2002/57/WE, załącznik III, kolumny 3 i 4.

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2
lit. b) (iv) w załączniku

2.3. Badanie przeprowadza się urzędowo lub pod nadzorem urzędowym w sposób zgodny z przepisami ISTA.

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

3. Materiał siewny spełnia następujące dodatkowe warunki w odniesieniu do oznakowania opakowania.

3.1. Podaje się następującą informację urzędową:

- oświadczenie, że materiał siewny spełnia warunki przepisów Unii inne niż te odnoszące się do identyczności odmian i czystości odmiany: „Zasady i standardy ☒ UE ☒”,

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i ust. 2
lit. b) (vi) w załączniku
(dostosowany)

- oświadczenie, że pobranie próbki i badanie materiału siewnego nastąpiło zgodnie z bieżącymi metodami międzynarodowymi: „Pobrano do badań i poddano analizie zgodnie z zasadami ISTA dla certyfikatów pomarańczowych przez... (nazwa lub inicjały stacji testowej ISTA)”,

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

- data urzędowego zamknięcia,
- jeśli materiał siewny był ponownie etykietowany i przepakowywany w rozumieniu systemu OECD ☒ dla certyfikatów odmian materiału siewnego znajdującego się w obrocie międzynarodowym ☒ również

oświadczenie, że tego rodzaju działanie miało miejsce, data ostatniego ponownego otwarcia oraz organ za to odpowiedzialny,

- kraj produkcji,
- zadeklarowana masa netto lub brutto lub zadeklarowana ilość czystego materiału siewnego lub, jak w przypadku materiału siewnego buraka, skupisk i
- jeśli masa jest podana i są stosowane granulowane pestycydy, substancje zgranulujące lub stałe dodatki - rodzaj dodatku i dodatkowo przybliżony stosunek pomiędzy masą czystego materiału siewnego a masą całkowitą.

Informacja ta może zostać podana albo na etykiecie OECD lub na innej urzędowej etykiecie, która zawiera nazwę służby i kraju. Wszelkie oznakowania dostawców są sporządzane w taki sposób, aby nie mogły być mylone z dodatkowymi etykietami urzędowymi.

3.2. W przypadku materiału siewnego genetycznie zmodyfikowanej odmiany, wszelkie etykiety lub dokumenty, urzędowe bądź inne, dołączone lub towarzyszące serii materiału siewnego, w sposób jasny wskazują na genetyczną modyfikację odmiany oraz zawierają wszelkie informacje, które mogą być wymagane w procedurze autoryzacji zgodnie z prawem Unii .

3.3. Urzędowa informacja umieszczona w środku paczki zawiera co najmniej numer referencyjny serii, gatunku i odmiany; dodatkowo, w przypadku materiału siewnego buraka, określa się, gdzie jest to właściwe, czy materiał siewny jest jednokiełkowy, czy też przeznaczony do siewu punktowego.

Informacja ta nie jest niezbędna, jeśli minimalna informacja jest w sposób trwały wydrukowana na paczce lub jeśli użyta jest etykieta samoprzylepna lub etykieta z trwałego materiału.

3.4. Wzmianka o wszelkich chemicznych zabiegach na materiale siewnym oraz o substancjach czynnych jest zawarta na etykiecie urzędowej lub na etykiecie specjalnej oraz na pojemniku lub wewnątrz pojemnika.

3.5. Wszystkie informacje wymagane dla urzędowych etykiet, wzmianek urzędowych oraz dla opakowań są podane w co najmniej jednym języku urzędowym Unii .

↓ 2018/1674 art. 1 pkt 4 i pkt 2
lit. b) (vii) w załączniku
(dostosowany)

4. Partiom materiału siewnego towarzyszy pomarańczowy międzynarodowy certyfikat partii materiału siewnego ISTA zawierający informacje odnoszące się do warunków określonych w pkt 2.

↓ 2003/17/WE (dostosowany)

5. W przypadku bazowego materiału siewnego odmian, które podlegają zachowaniu wyłącznie wewnątrz Unii , materiał siewny poprzednich pokoleń musi być wyprodukowany wewnątrz Unii .

W przypadku ☒ bazowego ☒ materiału siewnego innych odmian materiał siewny pokoleń poprzednich musi być wyprodukowany pod odpowiedzialnością osób związanych z hodowlą zachowawczą, o której mowa w powszechnym katalogu odmian gatunków roślin rolniczych, zarówno w obrębie ☒ Unii ☒, jak i w kraju trzecim, któremu przyznano, zgodnie z decyzją Rady 2005/834/WE³, równoważność kontroli praktyk hodowli zachowawczej odmian prowadzonych w krajach trzecich.

6. Dla certyfikowanego materiału siewnego wszystkich pokoleń, materiał siewny poprzednich pokoleń musi być wyprodukowany i urzędowo skontrolowany i certyfikowany:

- w obrębie ☒ Unii ☒ lub
- w krajach trzecich, którym przyznano równoważność na mocy niniejszej decyzji dla produkcji elitarnego materiału siewnego rozważanych gatunków, pod warunkiem że zostały one wyprodukowane z materiału siewnego wyprodukowanego zgodnie z pkt 5.

7. W przypadku Kanady i Stanów Zjednoczonych w drodze odstępstwa od:

- punktów 2.2 i 2.3,
- punktów 3.1, tiret drugie, i
- punktu 4,

pobieranie próbek, badanie oraz wydawanie certyfikatów analizy materiału siewnego może być przeprowadzane przez urzędowo uznane laboratoria badań materiału siewnego, zgodnie z zasadami ☒ Stowarzyszenia Urzędowych Analityków Nasion ☒ (AOSA). W tym przypadku:

- następujące oświadczenie zostaje dodane do pkt 3.1: „Pobrano próbki i analizowano zgodnie z zasadami AOSA przez ...” (Nazwa lub inicjały urzędowo uznawanego laboratorium badania materiału siewnego), i
- certyfikaty wymagane zgodnie z pkt 4 są wydawane przez urzędowo uznane laboratorium badania materiału siewnego pod odpowiedzialnością organów ujętych w wykazie w załączniku I.

³ Decyzja Rady 2005/834/WE z dnia 8 listopada 2005 r. w sprawie równoważności kontroli praktyk dotyczących zachowania odmian przeprowadzanych w niektórych państwach trzecich i zmieniająca decyzję 2003/17/WE (Dz.U. L 312, 29.11.2005, str. 51, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>).



ZALĄCZNIK III

Uchylona decyzja wraz z listą jej kolejnych zmian

Decyzja Rady 2003/17/WE

(Dz.U. L 8 z 14.1.2003, s. 10,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj))

Rady Decyzja Rady 2003/403/WE

(Dz.U. L 141 z 7.6.2003, s. 23,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2003/403/oj>)

Rozporządzenie Rady (WE) Nr. 885/2004

(Dz.U. L 168, 1.5.2004, s. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/885/oj>)

Jedynie część III w
załącznika

Decyzja Rady 2005/834/WE

(Dz.U. L 312, 29.11.2005, s. 51,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>)

Jedynie art. 4

Decyzja (UE) 1105/2012

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/1105/oj>)

Rozporządzenie Rady (UE) Nr. 517/2013

(Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/517/oj>)

Jedynie art. 1, pkt 2 a) tiret
pierwsze i pkt 6.C.1 w
załączniku

Decyzja (WE) 2018/1674

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 31,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1674/oj>)

Decyzja (WE) 2020/1544

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 356 z 26.10.2020, s. 5,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1544/oj>)

Decyzja (WE) 2021/537

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 108 z 29.3.2021, s. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/537/oj>)

Jedynie art. 1, ust. 1 i pkt 1
w załączniku

Decyzja (WE) 2022/871

Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 152 z 3.6.2022, s. 109,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/871/oj>)

ZAŁĄCZNIK IV

TABELA KORELACJI

Decyzja 2003/17/WE	Niniejsza decyzja
art. 1, 2 i 3	art. 1, 2 i 3
–	art. 4
art. 6	art. 5
art. 7	art. 6
załącznik I	załącznik I
załącznik II	załącznik II
–	załącznik III
–	załącznik IV